



Ouverture de



Projet Spécial, à l'occasion des 60 ans des Traités de Rome



Ministero  
dei beni e delle  
attività culturali  
e del turismo



Haut patronage



European Parliament



COUNCIL OF EUROPE  
CONSEIL DE L'EUROPE



Président de la République Italienne

Organisme promoteur

Premio Europa per il Teatro

Président

Jack Lang

Organismes associés



Association Internationale  
des Critiques de Théâtre

International Theatre Institute  
UNESCO

European Festivals Association

Union des Académies et des  
Écoles de Théâtre de l'Europe  
E:UTSA  
European Theatre Convention

Premio Europa per il Teatro

Via S. Quasimodo, 14  
(I) 95027 S. Gregorio di Catania  
Tel. +39 095 7210508  
Fax +39 095 525251  
Mail: info@premio-europa.org  
www.premio-europa.org

premioeuropaperilteatro

@europetheatreprize

@PET\_ETP

videopremioeuropa

## Le Prix Europe pour le Théâtre à Saint Petersburg.

La conférence de presse de présentation de la XVII<sup>e</sup> édition du Prix Europe pour le Théâtre et de la XV<sup>e</sup> édition du Prix Europe Réalités Théâtrales a eu lieu à Saint-Petersbourg le 6 septembre.

Du 13 au 17 novembre 2018, Saint-Petersbourg accueille les manifestations du Prix. Une occasion inhabituelle de rencontrer et découvrir de près les artistes lauréats, de voir leurs spectacles ou leurs performances, et d'approfondir leur approche du théâtre.

Après la XVI<sup>e</sup> édition qui s'est tenue à Rome en décembre 2017 et qui a clôturé les célébrations du 60<sup>e</sup> anniversaire des Traités de Rome, le Prix Europe revient à Saint-Petersbourg et sera accueilli et financé par le festival de théâtre Baltic House.

Le Prix Europe pour le Théâtre, le Conseil consultatif qui collabore avec celui-ci et le pays d'accueil ont décerné le XVII<sup>e</sup> Prix Europe pour le Théâtre à **Valerij Fokin**.

Cette année, dans le cadre du Prix Europe pour le Théâtre, l'attribution d'un Prix Spécial à **Nuria Espert** a été jugée particulièrement importante.

Arrivé à sa XVII<sup>e</sup> édition, à trente ans de sa création, le Prix Europe pour le Théâtre peut déjà reconsidérer son existence, son histoire et ses motivations, les raisons de sa naissance et son avenir.

Dans cet esprit, le choix des deux lauréats, Valerij Fokin (XVII<sup>e</sup> Prix Europe pour le Théâtre) et Nuria Espert (Prix Spécial), veut rendre hommage à deux artistes exemplaires et, en même temps, au travail accompli par le Jury durant les dix premières éditions du Prix. Une adhésion qui a joué un rôle culturel décisif durant sa première décennie de travail, une période au cours de laquelle le prix acquerrait rapidement son caractère distinctif, en devenant, dès ses premières réunions qui ont surtout eu lieu à Taormine, un organisme culturel d'envergure européenne et mondiale.

Les années pendant lesquelles Valerij Fokin et Nuria Espert émergeaient ont été les années où plusieurs personnalités ont marqué le Prix : Renzo Tian, Secrétaire permanent du Jury depuis sa première édition, qui avec un grand équilibre, sa capacité d'organisation, une bonne diplomatie alliés à une profonde connaissance du théâtre, a su donner un caractère qui a fait du Prix Europe pour le Théâtre l'un des plus prestigieux rendez-vous culturels européens ; Franco Quadri, un spécialiste, un critique renommé et également un homme qui a su stimuler théâtre

### PATRONAGE ET FINANCEMENT



MINISTRY OF CULTURE  
RUSSIAN FEDERATION



ST.PETERSBURG CITY GOVERNMENT  
COMMITTEE FOR CULTURE

### SOUTIEN ET ORGANISATION EN RUSSIE



САНКТ ПЕТЕРБУРГСКИЙ  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
КУЛЬТУРНЫЙ  
ФОРУМ  
CULTURALFORUM.RU



contemporain et lui apporter des élans productifs, il a été membre du Jury à partir de la III<sup>e</sup> édition et Président du Jury pour les XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> éditions qui ont eu lieu à Saint-Pétersbourg ; Tatiana Proskournikova, critique, historienne et spécialiste de théâtre, Vice-présidente de l'Association Internationale des Critiques de Théâtre, membre du Jury de la IV<sup>e</sup> édition, elle a joué un rôle fondamental dans la diffusion de la scène russe derrière le rideau de fer et au cours des années plus récentes.

Tatiana Proskournikova avait depuis longtemps signalé Valerij Fokin comme éventuel futur candidat au Prix Europe pour le Théâtre. Par ailleurs, nous nous souvenons également d'elle pour son soutien déterminé à la candidature de Harold Pinter, ensuite récompensé, et pour ses regrets par rapport au prix jamais attribué à Dario Fo qu'elle avait toujours soutenu.

Durant la décennie mentionnée auparavant, José Monleon a lui aussi été membre du Jury du Prix, à partir de sa troisième édition : le fondateur de la revue *Primer Acto* et le Directeur de l'Institut du Théâtre de la Méditerranée, une institution ayant joué un rôle fondamental afin de réunir, faire émerger et distribuer les artistes, créer un pont de paix et de liens entre les deux rives de la Méditerranée et donner de la visibilité à des théâtres jugés minoritaires pour des raisons politiques ou géographiques. Monleon soutenait déjà alors la proposition de récompenser Nuria Espert.

Nuria Espert est une éminente personnalité de la scène européenne en raison de son rôle polyédrique d'actrice, de metteur en scène, d'animatrice de luttes civiles et politiques.

De même, Valerij Fokin reçoit le XVII<sup>e</sup> Prix Europe pour le Théâtre pour sa nature polyédrique, son éclectisme et son dévouement envers le théâtre, tant du point de de l'interprétation que de la mise en scène. Le lauréat de cette édition a souligné à plusieurs reprises la grande valeur de la vie de l'acteur et l'importance de son enrichissement du point de vue culturel, intérieur et spirituel.

Aujourd'hui, l'attribution de ces prix nous donne l'opportunité de retrouver des coordonnées artistiques, culturelles et politiques qui risquaient de se perdre.

Regarder en arrière peut nous aider à repartir en nous rappelant du travail des artistes, spécialistes, organisateurs et critiques qui se sont battus pour un théâtre européen au-delà des barrières et des préjugés.

En nous souvenant de ceux qui ont su entamer un nouveau parcours, nous récompensons aujourd'hui des personnes qui ont exprimé des coordonnées sur lesquelles nous pouvons refonder, aujourd'hui encore, l'Europe de la culture. Les prix décernés cette année veulent donc exprimer l'espoir d'une continuité et d'une

PATRONAGE ET FINANCEMENT



MINISTRY OF CULTURE  
RUSSIAN FEDERATION



ST.PETERSBURG CITY GOVERNMENT  
COMMITTEE FOR CULTURE

SOUTIEN ET ORGANISATION EN RUSSIE



САНКТ ПЕТЕРБУРГСКИЙ  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
КУЛЬТУРНЫЙ  
ФОРУМ  
CULTURALFORUM.RU



attitude ouverte, qui, dans la section Réalités Théâtrales Européennes, ne cesse de proposer, signaler et valoriser de nouveaux ferments.

Dès sa troisième édition, en instituant le Prix Europe Réalités Théâtrales, le Prix Europe pour le Théâtre s'est engagé à donner de l'espace et de l'attention aux productions et aux ferments théâtraux les plus créatifs, caractéristiques de toute l'Europe, produits avec des styles de travail différents et exprimés sous n'importe quelle forme, sans limitations de genre.

Pour cette XV<sup>e</sup> édition, le Jury du Prix Europe Réalités Théâtrales a donc choisi : **Sidi Larbi Cherkaoui** (candidat depuis 2007), **Cirkus Cirkör** (candidat depuis 2008), **Julien Gosselin**, **Jan Klata**, **Milo Rau** et **Tiago Rodrigues**.

La décision d'attribuer le Prix à Sidi Larbi Cherkaoui est motivée par sa capacité de donner vie à un nouveau style de théâtre-danse au caractère universel et par son engagement incessant dans la participation à de nouvelles collaborations avec des artistes du monde entier.

En la personne de sa directrice Tilde Björfors, Circus Cirkör représentent une forme de théâtre novatrice capable de fusionner des traits d'humour et des éléments du cirque sans négliger le contact avec le public et les thèmes sociaux.

Julien Gosselin est l'un des metteurs en scène français les plus dynamiques et éclectiques de notre époque : il réussit à donner une connotation plus précise, moderne et profonde au concept d'identité et sait jouer avec ses personnages dans ses narrations.

Les raisons ayant amené à récompenser Jan Klata résident dans son habilité à s'interroger avec son art sur les raisons du pouvoir, de l'identité et des équilibres nationaux et internationaux.

Milo Rau est récompensé pour l'intérêt qu'il a porté aux thématiques sociopolitiques qui ont représenté l'humus de ses représentations théâtrales.

Tiago Rodrigues se distingue pour avoir donné naissance à une façon profondément personnelle de faire du théâtre, sachant créer des ponts entre les villes et les nations en promouvant la coopération et l'entente, tant civile qu'artistique, entre des peuples différents.

Le Prix a également choisi de ne pas se limiter à être un moment de célébration. En effet, les artistes récompensés participent à la manifestation en proposant des spectacles, avant-premières, lectures et démonstrations de travail. De temps en temps, ils participent aussi à des conversations, conférences et rencontres, afin

PATRONAGE ET FINANCEMENT



MINISTRY OF CULTURE  
RUSSIAN FEDERATION



ST. PETERSBURG CITY GOVERNMENT  
COMMITTEE FOR CULTURE

SOUTIEN ET ORGANISATION EN RUSSIE



САНКТ ПЕТЕРБУРГСКИЙ  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
КУЛЬТУРНЫЙ  
ФОРУМ  
CULTURALFORUM.RU



d'offrir au public, à la critique, aux spécialistes et aux adeptes du théâtre, la possibilité d'entrer dans leur façon de faire du théâtre. Les colloques rassemblent normalement des témoignages de ceux qui, de différentes façons, participent au parcours créatif et aux productions d'un homme ou d'une femme de théâtre, comme d'un groupe ou d'une compagnie ; à ces témoignages s'ajoutent des interventions et des exposés de critiques, spécialistes et journalistes de la presse internationale (le programme détaillé sera fourni plus tard).

Cette année, la section « Retours » du Prix Europe pour le Théâtre, qui accueille des productions des artistes lauréats des éditions précédentes, présente *Hamlet* par Lev Dodin et *Alice, The Governor, The Storm* par Andreï Moguchi.

En outre, le Forum de la Culture Russe a lieu cette année en concomitance avec le Prix Europe. En qualité de pays d'accueil d'honneur du Forum, l'Italie présentera le spectacle *Elvire* avec et de Toni Servillo, produit par le Piccolo Teatro de Milan - Teatro d'Europa et Teatri Uniti de Naples, un événement collatéral du prix.

Le Prix Europe pour le théâtre, notes.

Le Prix Europe pour le Théâtre, dont la première édition a eu lieu en 1987, est né en 1986 en tant que projet pilote dans le domaine du théâtre de la Commission Européenne dirigée par Jacques Delors avec le premier Commissaire à la Culture Carlo Ripa di Meana. Au cours de cette période, sa création a également été soutenue par Melina Mercouri, qui fut la marraine de la manifestation, et Jack Lang, à l'époque ministre français de la Culture et actuel Président du Prix. Depuis 2002, de par ses activités et son rôle, le Prix Europe pour le Théâtre a été reconnu par le Parlement et le Conseil de l'Europe comme « organisation d'intérêt culturel européen ». Par ailleurs, le Prix a été choisi comme projet d'ouverture pour l'Année Européenne du Patrimoine Culturel 2018.

Le Prix Europe pour le Théâtre encourage l'interdisciplinarité, l'intégration et la coopération entre le théâtre et les autres arts dans le domaine du spectacle vivant. Il vise à promouvoir la connaissance et la diffusion de l'art théâtral en Europe, en contribuant au développement des relations culturelles et à la consolidation de la conscience européenne.

Le Prix Europe pour le Théâtre décerne, entre autres, deux prix : le Prix Europe pour

PATRONAGE ET FINANCEMENT



MINISTRY OF CULTURE  
RUSSIAN FEDERATION



ST. PETERSBURG CITY GOVERNMENT  
COMMITTEE FOR CULTURE

SOUTIEN ET ORGANISATION EN RUSSIE



САНКТ ПЕТЕРБУРГСКИЙ  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
КУЛЬТУРНЫЙ  
ФОРУМ  
CULTURALFORUM.RU



le Théâtre et le Prix Europe Réalités Théâtrales.

Le Prix Europe pour le Théâtre, qui récompense l'ensemble d'une carrière, est décerné aux personnalités ou institutions théâtrales (théâtres ou compagnies) ayant contribué à la réalisation d'événements culturels déterminants pour la compréhension et la connaissance réciproque des peuples. C'est un prix à la carrière et le lauréat est choisi pour l'ensemble de son parcours artistique, parmi des personnalités de premier plan du théâtre international, considéré dans ses différentes formes, articulations et expressions.

Le Prix Europe pour le Théâtre a été décerné depuis sa création à : (I) *Ariane Mnouchkine et son Théâtre du Soleil* (France) et Prix Spécial décerné à *Melina Mercouri* par le Président du Prix Europe pour le Théâtre le premier Commissaire européen à la culture, Carlo Ripa di Meana, (II) *Peter Brook* (Grande-Bretagne), (III) *Giorgio Strehler* (Italie), (IV) *Heiner Müller* (Allemagne), (V) *Robert Wilson* (États-Unis), (VI) *Luca Ronconi* (Italie), Prix Spécial à *Vaclav Havel* par le Président du Prix Europe pour le Théâtre *Jack Lang*, (VII) *Pina Bausch* (Allemagne), (VIII) *Lev Dodin* (Russie), Prix Spécial au *BITEF* (Serbie) et une Mention Spéciale à *Ibrahim Spahić* (Sarajevo/Bosnie-Herzégovine) par le Jury, (IX) *Michel Piccoli* (France), (X) *Harold Pinter* (Grande-Bretagne), (XI) ex aequo *Robert Lepage* (Canada), *Peter Zadek* (Allemagne), (XII) *Patrice Chéreau* (France), (XIII) *Krystian Lupa* (Pologne), (XIV) *Peter Stein* (Allemagne), Prix Spécial à *Yuri Lyubimov* par le Jury, (XV) *Mats Ek* (Suède) et Prix Spécial à *Silvio Purcarete* par le Président du Jury, (XVI) *Isabelle Huppert* (France) et *Jeremy Irons* (Grande-Bretagne) et le Prix Spécial décerné à *Wole Soyinka* (Nigéria).

Depuis sa troisième édition, le Prix Europe compte également le Prix Europe Réalités Théâtrales, visant à encourager les tendances et les initiatives du théâtre européen sous ses différentes formes, en mettant l'accent sur la danse et la musique dans leurs expressions théâtrales.

Le Jury est assisté et aidé dans la sélection des candidats du Prix Europe Réalités Théâtrales d'un Conseil (400 participants) dont font partie les Organismes Associés au Prix (Union des Théâtres de l'Europe, Association Internationale des Critiques de Théâtre, International Theatre Institute UNESCO, European Festivals Association, Union des Académies et des Écoles de Théâtre de l'Europe E:UTSA, European Theatre Convention), les lauréats des éditions précédentes du Prix, des anciens membres du Jury, des critiques, des journalistes, des directeurs de théâtre et de festivals ainsi que des représentants d'institutions culturelles.

Après neuf éditions à Taormine, le Prix Europe pour le Théâtre a commencé à voyager en Europe. La dixième édition a eu lieu à Turin, les deux suivantes à Thessalonique, puis à Wrocław, Saint-Petersbourg, Craiova, l'année dernière à

PATRONAGE ET FINANCEMENT



MINISTRY OF CULTURE  
RUSSIAN FEDERATION



ST.PETERSBURG CITY GOVERNMENT  
COMMITTEE FOR CULTURE

SOUTIEN ET ORGANISATION EN RUSSIE



САНКТ ПЕТЕРБУРГСКИЙ  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
КУЛЬТУРНЫЙ  
ФОРУМ  
CULTURALFORUM.RU



Rome, avant de revenir cette année en Russie, à Saint-Pétersbourg.

Liste des candidats au Prix Europe Réalités Théâtrales XV<sup>e</sup> édition : Kornél Mundruczo (*candidat depuis 2017*), Oliver Frljić (*Candidat depuis 2011*), Blitz (*candidat depuis 2011*), Jiri Adamek, Radu Afrim (*candidat depuis 2007*), Agrupacion Senor Serrano, Mattias Andersson, Arturas Areima, Paco Bezerra, , Michal Borczuch, Gianina Carbutariu (*candidate depuis 2011*), Massimiliano Civica, Compagnia Anagoor, Emmanuel Demarcy-Mota (*candidat depuis 2009*), El Conde de Torrefiel, Paulina Feodoroff, Alexis Forestier, Jaroslaw Fret, , Grzegorz Jarzyna (*Candidat depuis 2007*), Dimitris Karantzas, Maja Kleczewska, Timofei Kuljabin, Ari-Pekka Lahti, Antonio Latella (*candidat depuis 2007*), Angelica Liddell (*candidate depuis 2011*), Vincent Macaigne, Anna Sophie Mahler, Lea Maleni (*candidate depuis 2011*), Alexander Mørk-Eidem, Wajdi Mouawad (*candidat depuis 2007*),), Fabrice Murgia, Nuovo Teatro Sanità, Dusan David Parizek (*candidat depuis 2010*), Bobi Pricop, Philippe Quesne (*candidat depuis 2011*), Ricci/Forte (*candidat depuis 2011*), Alex Rigola (*candidat depuis 2008*), Scena Verticale, She She Pop, Karmina Silec, Savvas Stroumbos, Teatr Piesn Kozla (*candidat depuis 2009*), Teatro Teatro Company, James Thiérree (*candidat depuis 2006*), Dries Verhoeven.

PATRONAGE ET FINANCEMENT



MINISTRY OF CULTURE  
RUSSIAN FEDERATION



ST.PETERSBURG CITY GOVERNMENT  
COMMITTEE FOR CULTURE

SOUTIEN ET ORGANISATION EN RUSSIE



САНКТ ПЕТЕРБУРГСКИЙ  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
КУЛЬТУРНЫЙ  
ФОРУМ  
CULTURALFORUM.RU